

07/07/2019



**CHRIST AND BIBLE -
CENTERED MISSION**
基督為中心-主道為經緯

Chinese Bible Church of Maryland
馬利蘭中華聖經教會

洛城堂 4414 Muncaster Mill Road, Rockville, Maryland 20853

蓋城堂 18757 N. Frederick Ave., Gaithersburg, MD 20879

Tel: 301-924-4855 • Church Website: www.cbcm.org

主日敬拜

洛城國語堂, 上午九時三刻

在讚美中敬拜

向神歡呼; 深觸我心; 奇妙十架

序樂/宣告

王立心弟兄

任吳文芬姊妹

祈禱/榮耀頌

張志軍弟兄

程德鵬牧師

在禱告中敬拜

榮耀頌

在主餐中敬拜

讀經: 哥林多前書 11:23-29

在聆聽中敬拜

信息: 真實的悔改立約—尼希米記 10:1-39

大綱: 1. 群體的悔改立約

2. 實際的悔改立約 3. 更美的悔改立約

在奉獻中敬拜

三一頌/祝福/迎賓報告/殿樂

感恩奉獻

招待: 吳曉彥/譚明亮/陳子平/游孟述/党謙宇/郎才異 弟兄

洛城粵語堂, 上午九時三刻

迎賓/報告

讚美/祈禱

除你以外/你真偉大; 平安; 一

感恩奉獻

主餐

路加福音 22:14-23

信息

愛主所愛—路加福音 10:25-36

回應: 以愛還愛

祝福/默禱/殿樂

講員: 鄭會淦牧師 領會/領詩: 楊偉誠弟兄 司琴: 唐周明慧姊妹

招待: 梁玉堂/林熾彪/梁鄧潔儀/王潤傑/蕭仰騫 弟兄/姊妹

蓋城國語堂, 上午十一時半

在讚美中敬拜

我的心你要稱頌耶和華;

獻上感恩; 從早晨到夜晚

序樂/宣告

程光雄弟兄

焦林恩澄姐妹

祈禱/榮耀頌

陳建國執事

王茂興長老

在禱告中敬拜

在聖餐中敬拜

讀經: 哥林多前書 11:23-29

在聆聽中敬拜

讀經: 彼得前書 2:4-7

在奉獻中敬拜

信息: 生命建造

感恩奉獻

三一頌/祝福/迎賓報告/殿樂

招待: 朱崇文/張志榮/王玉金

本月金句: 「凡事謙虛、溫柔、忍耐, 用愛心彼此寬容; 以和睦聯繫, 竭力持守聖靈所賜的合一。身體只有一個, 聖靈只有一位, 就像你們蒙召只是藉著一個盼望。主只有一位, 信仰只有一個, 洗禮只有一種; 神只有一位, 就是萬有的父。他超越萬有, 貫澈萬有, 並且在萬有之中。」

以弗所書四章二至六節

English Worship Services

Gaithersburg - English

10:00 AM

Welcome & Announcements Chris Lau

Call to Worship

Singspiration Esther Ho

Message Jon Shumway

“A Celebration of Completion”

Nehemiah 12:27-47

Communion Elder Ted Wang

Offering & Doxology Chris Lau

Benediction Elder Ted Wang

Greeting & Small Group Prayer

Rockville - English

11:20 AM

Call to Worship

Praise Singing Caroline Dong & Carol Tseng

Communion Pastor Steve Eatmon

Welcome

Announcements

Offering and Prayer

Message Pastor Ken Sun

“Let Your “Yes” be “Yes” ”

Matthew 5:33-37

Silent Meditation

Postlude

Rock City Fellowship-Multicultural Worship Service

2:00 PM

Message Pastor Ken Sun

“Let Your “Yes” be “Yes” ”

Monthly Scripture: “Be completely humble and gentle, be patient, bearing with one another in love. Make every effort to keep the unity of the Spirit through the bond of peace. There is one body and one Spirit—just as you were called to one hope when you were called—one Lord, one faith, one baptism; one God and Father of all, who is over all and through all and in all.”
Ephesians 4:2-6

GENERAL ANNOUNCEMENTS

1. Missions Trips Sharing: Come to hear what God did through Europe Campus Ministry, Germany by Pastor Hugo Cheng on Sunday 7/14 during lunch at 1:00 - 1:15 PM in the CBCM-R Fellowship Hall.
2. Children's Ministry part-time Administrative Assistant opening: This job is to support various services to children and families. If you are interested, please contact David Tong at david.tong@cbcmgroups.org for more details.

ROCKVILLE ENGLISH MINISTRIES

1. YA July Event: Saturday 7/27, 6:30 PM at the CBCM-R Chapel. We'll be watching Nefarious: Merchant of Souls, a documentary about human trafficking presented from a Christian worldview. Come join us for discussion after the watching.
2. Eben Ezer Fellowship: Sunday 7/21, 12:45 - 2:00 PM, in B11/13 with speaker Larry Rosenthal, who hosts "Making Money Sense Show with Larry Rosenthal" on Christian radio WAVA, 105.1. He will address topics on finances in retirement. His financial advice is for information only, and does not imply CBCM endorsement.

教會動態

1. 宣教隊分享: 歐洲德國校園事工 714 主日午餐時間 1:00 - 1:15 由程鵬德牧師在洛城堂交誼廳分享, 請各位弟兄姐妹一起來聽神所行的美事。
2. 教會徵兒童事工半職行政助理: 協助處理兒童部有關兒童及家庭各樣事工, 意者請洽唐利傑執事 (david.tong@cbcmgroups.org)。
3. 國語三元福音倍進佈道訓練課程: 7/13 週六開始, 在洛城 B03/05 課室, 內容包括十四週課堂和十次福音探訪。請有志參加的弟兄姊妹踴躍報名。詳情請聯絡武敏姊妹 (maureen.wu@cbcmgroups.org) 或林睿軒弟兄 (rueishuan.lin@cbcmgroups.org)。

洛城中文堂(國/粵語), 週日早禱會: 9時 國語(副堂), 粵語(B01)

1. 桌椅安排服事: 請粵語堂的弟兄今日敬拜後留下幫忙。
2. 社區中心活動: 7/11 週四, 在交誼廳, 講員: 陳少明弟兄, 講題: 「一粒麥子-亞馬遜頌歌」。
3. 迦勒團契聚會: 7/14, 下午 12:45, 在 B11/13 課室一起用餐(請盡早到詢問台登記, 用餐前繳\$4.00)。這次聚會主題為: 你最喜愛的一首詩歌, 內容有唱詩、讀經、分享、遊戲及運動, 歡迎長者們踴躍參加。

蓋城中文堂 301-216-9598, 週日早禱會: 9:15

1. AWANA 兒童及少年節目: (a) 事工計劃及禱告-7/12 及 8/16 週五晚上 8:00; (b) 誠徵 2019-2020 教師, 意者請聯繫 Steven Chang (steven.chang@cbcmgroups.org) 或 David Ho (david.ho@cbcmgroups.org)。
2. 蓋城堂暑期聖經學校: 8/5-9 週一至週五上午 9:00 至下午 12:15, 報名請上教會網站(www.cbcm.org), 費用\$35, 報名輔導培訓生(CIT)請洽 Ana Miller (ana.miller@cbcmgroups.org)。

1. G campus VBS: Monday - Friday **8/5-9**, 9:00 AM - 12:15 PM. (A) Sign up online \$35 (B) Counselor-In-Training (CIT): middle school students need to pay; high school students do not have to pay. Contact CIT Coordinator Ana Miller.
2. (A) The last Summer Combined FGH will be Saturdays **8/10**, 5:30 - 7:30 PM @ Jaime & Shirley's. (B) RSVP on Meetup.
3. Children and Teens AWANA: (A) Ministry Planning and Praying: Fridays @ 8 PM on **7/12**, and 8/16; (B) Those interested in teaching please contact Steven Chang and David Ho.
4. GE Coworkers meeting: Saturday **7/13**, 9:00 - 11:00 AM.
5. (A) Green Prayer Request Cards - Please submit prayer requests and/or praise reports (confidential) to the GE pastoral staff & prayer team. (B) Blue Connection Cards - For GE to get to know visitors.

STEPHEN.MINISTRY— WWW.CBCM.ORG

ENGLISH TRAINING NETWORK: 9/9/2019—2/17/2020

CHINESE TRAINING NETWORK (華府地區中文訓練網) : 稍後公佈

CARE TOPICS 關顧題目

1. What to Do in the First Helping Contact 在初接觸所需要提供的幫助
2. Feelings: Yours, Mine, and Ours 感覺：您的、我的、我們的
3. Relationship Exercise 關係練習
4. The Art of Listening, part 1 聆聽的藝術，第一部份
5. The Art of Listening, part 2 聆聽的藝術，第二部份
6. Effective Use of Spiritual Resources of Christianity 基督教屬靈資源上的有效運用
7. Telecare: The Next Best Thing to Being There 遠程關顧：另一樣最重要的
8. Assertiveness Training: Relating Gently and Firmly, part 1 肯定態度的訓練：溫柔而堅定的接觸，1
9. Assertiveness Training: Relating Gently and Firmly, part 2 肯定態度的訓練：溫柔而堅定的接觸，2
10. Assertiveness Training: Relating Gently and Firmly, part 3 肯定態度的訓練：溫柔而堅定的接觸，3
11. Confidentiality 保密
12. The "Small Step" Approach 一小部的接觸
13. Process versus Results in Caregiving Utilizing Community Resources 利用社區的資源來作關顧的進程與結果
14. Crisis Theory and Intervention 危機的理論與介入

B. SPECIALIZED TOPICS 特殊的題目

1. Stress of Hospitalization 住院治療的壓力
2. Ministering to Those Experiencing Grief 服事那些經歷哀慟的人
3. Ministering to Depressed Persons (1S-17) may include additional caring topics) 服事有憂鬱症的人
4. When and How to Bring Closure to a Caring Relationship 何時並如何結束一段關顧關係
5. Supervision: A Key to Quality Christian Care, part 1 督導：如何學習有質素的基督化關顧，1
6. Supervision: A Key to Quality Christian Care, part 2 督導：如何學習有質素的基督化關顧，2

Kazakhstan society is undergoing a process that could be called “soft Islamization.” Radical Muslims have taken control of most of the small businesses, and Islamic money—mainly from Turkey—is funding most of the educational institutions. As Christians become increasingly marginalized and (humanly speaking) powerless, pray that they may be powerful witnesses for Christ, drawing many Muslims to Him.

哈薩克斯坦社會正在進行一個可稱為「軟性伊斯蘭化」的行動。激進的穆斯林控制了大多數小型企業，主要來自土耳其的伊斯蘭教資金，正在為大多數教育機構提供資本。而當地的基督徒越來越被邊緣化，從社會的角度來說是無能為力。請為著他們能夠成為基督有力的見證人，並吸引許多穆斯林歸向基督而禱告。

Prayer and Thanksgiving 禱告感恩

Hon & Carol Lam 林漢忠夫婦—國際學生協會

Field: Campus Ministry at Montgomery College (Rockville)

工場: 洛城蒙郡學院的校園事工

1. Praise God for a group of committed volunteers who faithfully serve the students by providing meals, giving rides, leading discussions, joining events and meetings, and befriending students.
 2. Praise God for about 12 students who regularly attend Chinese Christians & Friends Club (CCFC), and the opportunity to explore the Christian faith with them.
 3. Pray for any necessary changes to the International Friends MC (IF-MC) weekly gatherings, so that more students could come. The average student attendance at the weekly gathering has been low (3-4). Since MC is a commuter school, students do not usually stay on campus after their classes are over. As a result, it has been a challenge to find suitable time for the weekly gathering.
 4. Pray for students to have a hunger for spiritual things and God.
 5. Pray for opportunities to keep in touch with students during the summer break through outings and Bible discussions.
1. 感謝神興起一群忠誠的志工來服事學生，為他們提供膳食、接送他們、帶領小組討論，並且參與各項活動，與學生們建立好的關係並成為朋友。
 2. 感謝主有 12 位學生經常參加華人基督徒和友人俱樂部，並讓我們有機會與他們一起去探索基督教信仰。
 3. 請為「蒙郡學院國際友人」每週聚會需要作出的改動來禱告，好讓更多的學生能夠來參加。現每週來聚會的學生出席率一直很低（平均只有 3-4 位）。由於蒙郡學院是一所通勤學校，學生下課後很少會留在校園裡，所以要找合適的時間讓他們來參與聚會實在是一件不容易的事。
 4. 求神使學生們對屬靈的事和對神有渴慕的心。
 5. 求神讓我們有機會在暑假期間能藉著郊遊和聖經討論，繼續與學生保持聯繫。

感謝主,上週主日(6/30/2019)福音組有 4 位慕道友,慕道組沒有慕道友.傳福音是教會增長的第一線,一個真正重生得救的基督徒,傳福音是他(她)的責任、福份與感恩的回應.如經上所記:「報福音傳喜信的人,他們的腳蹤何等佳美!」(羅 10:15).請弟兄姊妹繼續為福音事工代禱,積極的邀請親友、鄰居、同事來參加主日的福音外展.

(1) 福音組 (副堂,11:30AM-12:30PM)

「我是誰?」之二 (講員:陳昌國弟兄)

宋代大詩人蘇軾曾嘆道「人生到處知何似,應是飛鴻踏雪泥.泥上偶然留指爪,鴻飛那復計東西.」詩人在這一首詩裡似乎描寫,在一個無邊無際的雪地上,留著些許凌亂的足印,不知從哪裡來,也不知往哪裡去.難道這就是我們的人生?就是幾行莫名其妙的足印?到底「我是誰?」.讓我們再一次,從世上的哲學,從聖經的教導深入探索人的究竟.聖經告訴我們:人一方面是一種矛盾的存在,另一方面又因為我們的信仰,在基督裡,既渺小又尊貴的我們,卻會有一個截然不同,煥然一新的統一.欲知詳解,歡迎參加.

(2) 慕道組 (B06 課室,11:30AM-12:30PM)

『基要真理答疑』(黃江甯弟兄)-歡迎對真理要進一步問答者參加

Meetings 本週聚會: www.cbcm.org

Today 今日 7/7

- CBCM-R: Rock City Fellowship - Multi-cultural Worship Service, 2 PM in the Chapel
洛城堂:磐石城團契(多元文化敬拜聚會),下午二時在副堂

Thursday 週四 7/11

- CBCM-R: Community Center Activity, 10 AM Fellowship Hall
洛城堂:社區中心活動,上午十時在交誼廳

Friday 週五 7/12

- CBCM-R: Youth Fellowship is on summer break until 7/19
洛城堂:少年團契-因暑期暫停活動至七月十九日
- CBCM-R: Faithful and Young Mandarin YA Bible Study, 7:30 PM in B09
洛城堂:飛揚國語青年查經,晚上七時半在 B09 課室
- CBCM-G: Hua-Sheng Fellowship, 8 PM in RM101
蓋城堂:華盛團契,晚上八時在 101 課室

Condolences 哀悼:

- Jerry Wu's (Rockville Mandarin Congregation) father passed away in Taiwan on 6/18. May God comfort Jerry and his family.
吳俊利弟兄(洛城中文堂)的父親於六月十八日於台灣辭世,求主親自安慰俊利弟兄及其家人.
- Elder Ray-Hahn Hsieh's mother rested in the Lord on 6/27 in Taiwan. May God comfort Elder Hsieh and his family.
謝瑞翰長老的母親於六月廿七日於台灣息勞歸主,求主親自安慰謝長老及其家人.

成人主日學班 ADULT SUNDAY SCHOOLS

洛城堂 Rockville	粵語 11:30am	竭力跟隨明「主心」(B09)	國語 11:30am	約翰福音(上)-生命的源頭 (B03/05)
		鐵證浚判辯「真理」(B15)		小先知書(上) (B11/13)
		撥開雲霧尋「真道」(B14)		福音班(副堂)
	English 9:45am	Topics in 1 Samuel (B11/13)	Youth 9:45am	Transition to College – For the Class of 2019 (B08)
		Reasonable Faith (B09)		Answers to Hard Questions (B03/05)
		Being a Godly Man (B07)		
		Being a Godly Woman (B16)		
蓋城堂 Gaithersburg	國語 10:00am	以生命影響生命的門法訓練(禮堂), 慕道班 (226)		
	English/Youth 11:45am	Genesis (210), Teens – MS & HS: Advocates (223), Discipleship		

兒童班 CHILDREN'S CLASSES

洛城堂 Rockville	敬拜 Worship 9:45 AM		主日學班 Sunday School 11:15 AM		
	神國精兵 Kingdom Builders (1-5 th Gr) S203	五年級 (5 th Grade) S203	三至四歲 (3-4 Years) S2		
	神國兒童 Kingdom Kids (3-5 Years) S2	四年級 (4 th Grade) S202	兩歲 (2 Years Old) W1/W2		
	兩歲 (2 Years Old) W1/W2	三年級 (3 rd Grade) S201	幼兒 (Toddlers) W3/W4		
	幼兒 (Toddlers) W3/W4	一/二年級 (1 st /2 nd Gr) S205	嬰兒 (Babies) S1		
嬰兒 (Babies) S1	幼稚園 (Kindergarten) S3				
蓋城堂 Gaithersburg	主日學班 Sunday School 10:00 AM		敬拜 Worship II 11:30 AM		
	K-5 th Grade (105), Baby to 4 Years (103)	K-5 th Grade (105)	Baby to 4 Years (103)		

Worship Attendance Last Week 上週敬拜人數

國語	粵語	Eng./Youth	RCF/Children	Children	蓋城堂 CBCM-G	
248	181	307	48/9	50	99 (M) 28(E)	12 (Children)

Sunday School Attendance Last Week 上週主日學人數

155	76	41/47		74	58 (M) 20 (E)	10 (Children)
-----	----	-------	--	----	---------------	---------------

Offerings Last Week 上主日奉獻

General Fund 經常	Missions Fund 差傳	Building Fund 建堂基金	Caring Fund 慈惠	Scholarship Fund 神學獎學金	China Education Fund 教育資助基金	Kingdom Building Fund
\$27,750.00	\$5,010.00	\$745.00	\$1,420.00	\$455.00	\$1,135.00	\$55.00

Senior Pastor: Rev. Hugo Cheng
 Cantonese Pastor: Rev. Vitus Cheng
 Lead English Pastor: Rev. Ken Sun
 English Pastor: Rev. John Tung
 Mandarin Pastor: Rev. Christopher Poh
 Global Outreach & Women's Minister: Isabel Lee
 Youth Pastor: Rev. Steve Eatmon
 Assistant Youth Director: Dorothy Lau

主任牧師: 程德鵬牧師
 粵語牧師: 鄭會淦牧師
 英語帶領牧師: 孫自恭牧師
 英語牧師: 董博強牧師
 國語牧師: 蒲介琨牧師
 全球外展與婦女事工: 李貝文傳道
 少年事工: 伊明恩牧師
 少年事工: 劉欣寧助理主任